Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey / Inline Hockey

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Bienne Seelanders	A
CLUB 2 Rossemaison	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	13.10.2018
Start / Beginn Début / Inizio 17:00	End / Ende Fin / Fine 18:55	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POA23
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	180

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207800	KOLLROS Paul	
Official scorer Marqueur	216432	BERNARD Olivier	
Referee 1 Arbitre 1	9004	MOREL Christophe	
Referee 2 Arbitre 2	202078	PETER Ronny	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	3
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
3	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rossemaison

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

☐

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X			203186
29	G	VIONNET Nicolas	X	X	X	214362
89		DONZE Eric				206244
98		ESTEVEZ Etienne				207301
97		GOZEL Gaëtan				204453
91		HIRT Dominic				206013
63		KOLLROS Léonard				204284
ts		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
81		VOIROL Damien				2189
77		VUILLEUMIER Sandy				210188
8		VUILLEUMIER Morgan				210189
11		VINALS Joé				204285
19		GURTNER Jérémy				202802
6		WIDMER Marc				204212
COACH		BOILLAT Julien				203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
10:16	9	6	1				
53:52	9		2				
59:59	19	89	3				

TOTAL: 3

TIME OUT		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
18:13	8	2	20:13	C1
21:59	11	2	23:59	H
29:16	8	2	29:16	B1
33:00	9	2	35:00	B1
53:41	8	2	55:41	E
57:33	8	2	59:33	H
57:33	8	2	60:00	V1

TOTAL: 14 min

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
26	C	SCHÜLL Gwenaël				98332
29	A	MERCAY Louis				206162
1	G	SEURET Nicolas				207259
25	G	VUILLEUMIER Joël	X	X	X	97148
6		GYGAX Célien				203276
10		STEMER Vincent				206165
12		CRELIER Noah				215001
13		NEUKOMM Arnaud				207264
22		MESTRE Fabio				201577
57		CHETELAT Mickaël				99160
71		KOLLER Ludovic				201184
83		JACQUEMAI Patrice				98260
94		ZINKL Jonas				203277
TS		CHOFFAT Jérôme				204416
COACH		BOSS Cédric				217001

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:19	6	13	1				
21:07	12	10	2				
29:16	29	6	3				
31:57	6	13	4				
59:35	13		5				

TOTAL: 5

TIME OUT	X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
21:54	83	2	23:54	E
24:15	26	2	26:15	B2
47:53	57	2	49:53	E
50:36	22	2	52:36	H
58:14	TS	2	60:00	S2
59:51	12	2	60:00	H

TOTAL: 12 min